

24. Cingere tempora floribus Indicis mulieribus quam maxime usitatum et hodieque माला-
काराः στεφανηπλόκοι inveniuntur puellae quae corollis nectendis quaestum faciunt, ut
apud Romanos olim (v. Böttig. Sab. I. p. 224.). Corollae capitis, στέφανοι vocantur मालाः
h. l. मालती utpote ex Jasmino constantes. Quodsi flores capillitio inseruntur, appellantur
गर्भकाः, sertum cum cirro medio a capite dependens प्रभङ्गकं nominatur, si collo inseritur
प्रालंब, σέμματα denique pectoralia हाराः nuncupantur. Pro आविलं aqua turbida, quem-
admodum inepte Edit., legendum erat अन्वितं = युक्तं Schol. — Dicit poeta puellam tanta
venustate incedere, ut mentes rapiat ψυχοπάτης et paradus videatur ubi summa volu-
ptas capienda, अत्रापि स्वर्गभोगो भवति Schol.

25. Gradus describuntur quibus uxores a pudore ad summum voluptatis fastigium transire so-
lent. Epitheta omnia redeunt ad कुलस्त्रीरतं praeter unicum क्रीडाप्रगल्भा (Schol. त्यक्तलज्जा)
quod in novam nuptam redit, nisi dicis nominis feminini exitum servari in Adiectivo
neutro. Iam videamus singula quaedam: मान est fastidium (Sprödigkeit) ut h. l. capien-
dum; interdum convitium amantium (Amarū sat. 3. 7. 10.) et zelotypia; Mallināthus ad
Kirāt. 9, 36.: स्त्रीषामीष्याकृतः कोपो मानो ऽन्यासंगिनि प्रिये । Vocabulum रहः Schol. एकान्त in
re amatoria mutuam libidinem designat; Scholia in Kirāt. 9, 50. de रतिरहस्य versum pro-
ferunt hunc:

मस्ततावपुषि मीलनं दृशोर्
मूर्च्छना च रतिलाभलक्षणं ।
श्लेषयेत्स्वजघनं मुहुर्मुहुः
सीत्करोति गलगद्गदकुला ॥

Fortius dein est प्रगल्भा eadem libido sed morsiunculis imprimis sese manifestans, cuius
exemplum protulit Visvanāthus (Sahity. p. 56.): समाश्लिष्टाः समाश्लेषैश्चुंबिताश्चुंबनैरपि दष्टाश्च दंशनैः
कान्तं दासीकुर्वन्ति योषितः । Sequitur denique अङ्गविकर्षणं (sic enim leg.) atque idem signi-
ficat quod clunes in venere movere in Priapeiis carm. 18. p. 27. ib. Sciopp.

26. Scholiis caret versus, neque sane obscurus est. Codd. A. et C. pro धर्मिल्लुक formam
धर्मल्लुक proponunt; genuina videtur धम्मिल्लुक sine Repha, sic enim constanter scribitur:
Sāhity. p. 60. 108. 224. 360. et apud Amarum; signif. braided hair, tied round the head, or
with flowers intermixed and covered with pearls. Solent enim virgines Indicae capillos
in cirros complectere et totum dein corymbium in nodum, κρόβυλον, componere; ne
vero talis crinium compago laxius flueret et cincinni capillorum, unguentis conspersi,
vestes macularent et sparsi dissiparentur, acu crinali inhibebatur et apud Veteres v. Isidor.
Orig. 19, 31. Martial. 14, 24.:

Tenuia ne madidi violent bombycina crines

Figat acus sparsas, sustineatque comas.

In monumentis praeterea conspicitur calantica, veli in modum a dorso dependens una